

第13/2001號運輸工務司司長批示

透過一九八九年十二月二十九日第五十二期《澳門政府公報》第四副刊公佈的第159/GM/89號批示，批准以租賃制度，並免除公開競投方式，批給Nam Kwong-União Comercial e Industrial, Limitada一幅面積4,340平方米，位於路環九澳高頂馬路附近（石排灣工業區“SB”地段）的土地，以便按分層所有權制度興建一幢工業大廈。

有關土地以字母“SB”定界及標示於前地圖繪製暨地籍司於一九八九年十一月三日發出的第787/1989號地籍圖上，但在物業登記局沒有標示。

由於各種困難使其不能落實有關計劃，Nam Kwong-União Comercial e Industrial, Limitada根據七月五日第6/80/M號法律第一百零八條的規定，於二零零零年七月二十一日申請放棄上指土地的批給。

經分析有關申請後，土地工務運輸局土地管理廳作出建議，認為由於土地未被利用的原因不可歸責於承批公司，故建議接納有關放棄，並豁免承批公司支付合同訂定的溢價金和租金。

案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零零一年一月十八日舉行會議，對按照上述條件批准申請，作出贊同意見。

土地委員會的意見書於二零零一年二月二十二日經行政長官的批示確認，該批示載於運輸工務司司長二零零一年二月二十一日的贊同意見書上。

基此；

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據七月五日第6/80/M號法律第一百零八條的規定，作出本批示。

一、宣告接納Nam Kwong-União Comercial e Industrial, Limitada放棄該幅以租賃制度及免除公開競投方式批出，面積4,340平方米，在物業登記局沒有標示，位於路環九澳高頂馬路附近（石排灣工業區“SB”地段）的土地。

二、由於上款所指之放棄，將該幅無任何責任或負擔的土地歸還澳門特別行政區，以便納入其私產。

三、土地的價值為澳門幣2,000,000.00（貳佰萬）元。

四、本批示即時生效。

二零零一年三月七日

運輸工務司司長 歐文龍

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 13/2001

Pelo Despacho n.º 159/GM/89, publicado no 4.º suplemento ao *Boletim Oficial* de Macau n.º 52, de 29 de Dezembro 1989, foi autorizada a concessão, por arrendamento e com dispensa de concurso público, a favor da «Nam Kwong — União Comercial e Industrial, Limitada», de um terreno com a área de 4 340 m², situado na ilha de Coloane, junto à Estrada do Altinho de Ká-Hó (zona industrial de Seac Pai Van, Lote SB), destinado à construção de um edifício industrial, em regime de propriedade horizontal.

O terreno em causa acha-se demarcado e assinalado com a letra «SB» na planta n.º 787/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro em 3 de Novembro de 1989, e não se encontra descrito na Conservatória do Registo Predial (CRP).

Em 21 de Julho de 2000 a «Nam Kwong — União Comercial e Industrial, Limitada», requereu a desistência da concessão do referido terreno, ao abrigo do disposto no artigo 108.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, em virtude de não ser viável, por dificuldades várias, a concretização do projecto.

O pedido foi analisado pela Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, que propôs a aceitação da desistência, ficando a concessionária dispensada do pagamento do prémio e das rendas fixados no contrato, por não lhe serem imputáveis quaisquer responsabilidades pelo não aproveitamento do terreno.

O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em sessão de 18 de Janeiro de 2001, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido, nas condições referidas.

O parecer da Comissão de Terras foi homologado em 22 de Fevereiro de 2001, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, exarado sobre parecer favorável de 21 de Fevereiro de 2001 do Secretário para os Transportes e Obras Públicas.

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 108.º da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É declarada aceite a desistência pela «Nam Kwong — União Comercial e Industrial, Limitada», da concessão, por arrendamento e com dispensa de concurso público, do terreno com a área de 4 340 m², não descrito na CRP, situado na ilha de Coloane, junto à Estrada do Altinho de Ká-Hó (zona industrial de Seac Pai Van, Lote SB).

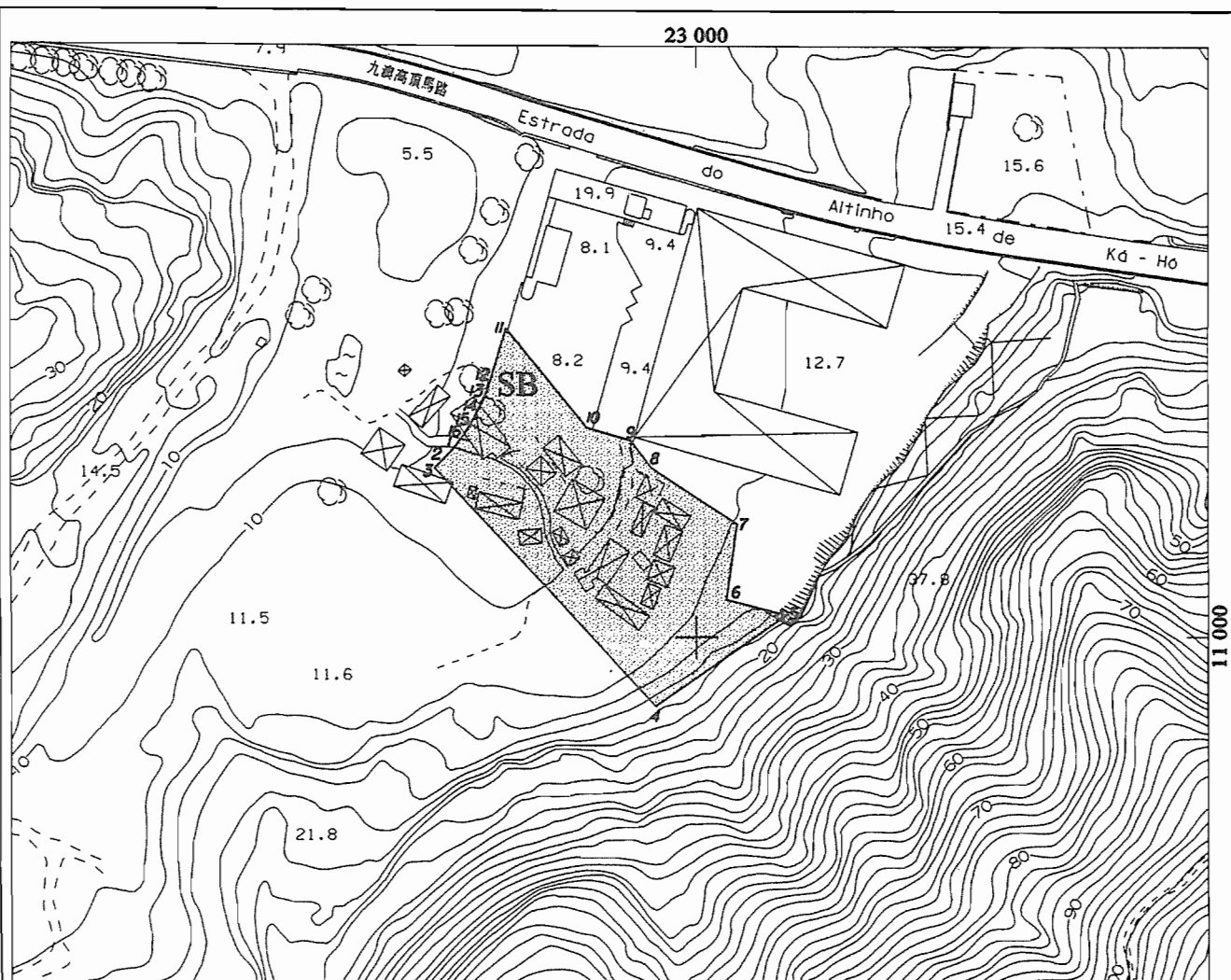
2. Em consequência da desistência referida no número anterior, o terreno reverte à posse da Região Administrativa Especial de Macau, livre de quaisquer ónus ou encargos, integrando o seu domínio privado.

3. O terreno tem o valor atribuído de 2 000 000,00 (dois milhões) de patacas.

4. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

7 de Março de 2001.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Ao Man Long*.



位於鄰近九澳高頂馬路之土地 - 路環
 Terreno junto à Estrada do Altinho de Ká - Hó - Coloane
 (石排灣工業區 - "SB"地段)
 (Zona Industrial de Seac Pai Van - Lote "SB")

Nº	M (m)	P (m)
1	22 932.1	11 054.3
2	22 929.2	11 051.0
3	22 926.1	11 047.9
4	22 988.5	10 980.5
5	23 025.3	11 006.2
6	23 008.4	11 010.5
7	23 011.5	11 032.1
8	22 987.2	11 047.9
9	22 981.3	11 055.7
10	22 968.8	11 059.2
11	22 946.2	11 086.9
12	22 942.2	11 073.6
13	22 940.7	11 069.5
14	22 939.0	11 065.4
15	22 937.0	11 061.6
16	22 934.7	11 057.9

面積 = 4 340m²
 Área

四至 Confrontações actuais:

- 東北 - 位於鄰近九澳高頂馬路之土地 (n.º 21892);
- NE - Terreno junto à Estrada do Altinho de Ká-Hó (n.º 21892);
- 東南/西南/ - 位於鄰近九澳高頂馬路之土地，於物業登記局被推定沒
- 西北 - 有登記。
- SE/SW/NW - Terreno que se presume omissa na C.R.P., junto à Estrada do Altinho de Ká-Hó.

備註 OBS: - 本圖所示之劃界土地，於物業登記局被推定為沒有登記。
 O terreno demarcado na presente planta presume-se omissa na C.R.P..



地圖繪製暨地籍局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:2000

20 0 20 40 60 80 100 120 140 160 180 公尺
 metros

2公尺等高線距

高程基準：平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 2 METROS

Datum Vertical: NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)